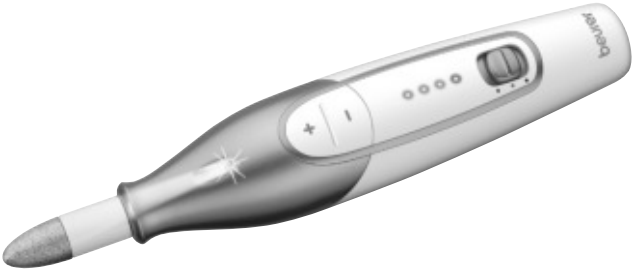
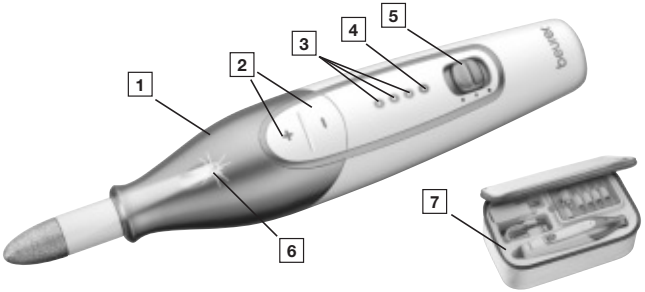
beurer

MP 64



HU Manikűr-/pedikűrkészlet
Használati útmutató

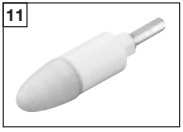
CE


1
2
3
4
5
6
7


8

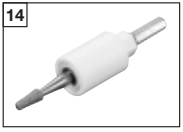

9

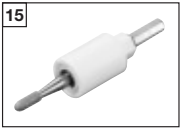

10


11


12

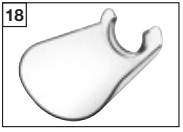

13


14


15


16


17


18

MAGYAR



Figyelmesen olvassa át ezt a használati útmutatót, és tartsa be a benne foglalt utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra, és tegye azt más használók számára is hozzáférhetővé.

Tartalomjegyzék

1. Figyelmeztetések és biztonsági tudnivalók 5
2. Jelmagyarázat 8
3. A csomag tartalma 10
4. A készülék leírása 11
5. Alkalmazás 11
6. Tisztítás és ápolás 15
7. Pót- és kopóalkatrészek 16
8. Ártalmatlanítás 16
9. Műszaki adatok 17
10. Garancia/szerviz 17

1. FIGYELMEZTETÉSEK ÉS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A készülék csak otthoni/magán környezetben történő, nem üzleti célú használatra készült.
- A készüléket 8 éves és annál idősebb gyerekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel, vagy hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha a készülék biztonságos használatáról ismertették őket és az abból eredő veszélyekkel tisztában vannak.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást felügyelet nélkül hagyott gyermek nem végezheti.
- Ne használja a készüléket, ha sérülések láthatók rajta vagy nem működik megfelelően. Ezekben az esetekben lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
- Javításokat csak az ügyfélszolgálat vagy az arra felhatalmazott kereskedő végezhet.
- Ha megsérült a készülék hálózati csatlakozó vezetéke, akkor azt ártalmatlanítani kell. Ha azt

nem lehet levenni, a készüléket kell ártalmatlanítani.

- Semmi esetre sem szabad a készüléket felnyitnia vagy javítania, mert ekkor már nem garantálható annak kifogástalan működése. Ennek figyelmen kívül hagyása a garancia elvesztésével jár.
- A használat során a bőrön vagy a körmön nagy hő képződhet.
- Kezelés közben rendszeresen ellenőrizze az eredményeket. Ez különösen a cukorbetegekre vonatkozik, mert ők kevésbé érzékenyek a fájdalmakra, ezért könnyebben megsérülhetnek. A szállítási terjedelembe tartozó 8, 9, 10,11, és 12-ös feltéteket alapvetően cukorbetegek is használhatják.
- A 13-17-es feltétek kevésbé alkalmasak cukorbetegek számára. Dolgozzon mindig nagyon óvatosan. Kétes esetben forduljon orvoshoz.
- A készüléket csak arra a célra használja, amelyre azt kifejlesztették, és amilyen módon a használati útmutatóban le van írva. Bármilyen szakszerűtlen használat veszélyes lehet.
- A készülék hosszantartó intenzív használata, pl. a szaruhártya lábról történő lecsiszolása során a készülék erősen felforrósodhat. A bőr megégésének elkerülésére az egyes alkalmazások között hosszabb szüneteket kell tartani. Saját biztonsága érdekében ellenőrizze állandóan a készülék hőfejlődését. Ez különösen a hőre nem érzékeny személyekre vonatkozik.
- A készülék csak saját használatra szolgál, nem orvosi vagy kereskedelmi alkalmazásra készült.
- A készüléket higiéniai okokból csak egy személy használhatja.
- A gyártó cég nem felel a szakszerűtlen vagy helytelen használat által okozott károkért.
- Tartsa távol gyermekektől a csomagolóanyagot. Fennáll a fulladás veszélye!
- Ellenőrizze gyakran a készüléket arra nézve, hogy nem mutatkoznak-e rajta az elhasználódás vagy károsodás jelei. Ilyen je-

lek esetén, vagy ha szakszerűtlenül használták ezt a melegítő párnát, a további használata előtt el kell vinnie a gyártó vagy a kereskedő céghez.

- Azonnal kapcsolja ki a készüléket hibák és üzemzavarok fellépése esetén.
- Semmilyen esetben se próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket!
- A készüléket csak a vele együtt szállított tartozékokkal használja.
- Soha ne üzemeltesse a készüléket felügyelet nélkül, különösen, ha gyermekek vannak a közelben.
- Ne használja kisállatokon/állatokon.
- Kerülje a vízzel való közvetlen érintkezést (az egy kissé megnedvesített ronggyal történő tisztítás kivételével!). Víz soha nem juthat a készülék belsejébe. Soha ne merítse vízbe a készüléket. Semmi esetre se használja a készüléket a fürdőkádban, a zuhany alatt, úszómedencében, vízzel megtöltött mosdó fölött. Ha mégis víz jutna a készülékházba, azonnal válassza le a készüléket a hálózatról, és forduljon szakkereskedőjéhez, vagy az ügyfélszolgálathoz.
- Kérjük, ügyeljen arra, hogy használat közben ne akadhasson haj a forgó feltétekbe. Biztonsága érdekében viseljen hajgumit.
- A készüléket tartsa távol hőforrásoktól.
- Ne használja a készüléket takarók, párnák stb. alatt.
- Kezei a készülék és hálózati adapter bármely használatához szárazak legyenek.
- Sohase a kábelnél vagy a készüléknél fogva húzza ki a hálózati egységet a dugaszoló aljzatból.
- A hálózati egységet csak az azon olvasható hálózati feszültséggel szabad üzemeltetni.
- A készüléket csak az eredeti mandzsettával szabad használni.
- Ha akrilzselé-, zselé- vagy műkörmön használja a készüléket, viseljen megfelelő védőfelszerelést (FFP2 maszk, védőkesztyű és védőszemüveg).

2. JELMAGYARÁZAT

A készüléken, a használati útmutatóban, a csomagoláson, valamint a készülék típustábláján a következő szimbólumok használatosak:

	**Olvassa el az útmutatót!**
FIGYELMEZTETÉS	Potenciálisan fennálló veszélyt jelöl. Ha nem kerülik el, az halálhoz vagy súlyos sérülésekhez vezethet.
⚠ VIGYÁZAT	Potenciálisan fennálló veszélyt jelöl. Ha nem kerülik el, az könnyű vagy kisebb sérülésekhez vezethet.
MEGJEGYZÉS	Potenciálisan károsodáshoz vezető helyzetet jelöl. Ha nem kerülik el, akkor károsodhat a berendezés vagy a környezetében található tárgyak.
	Ártalmatlanítás az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló (WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment) európai uniós irányelv szerint
	**Gyártó**
	**II. érintésvédelmi osztályba tartozó készülék** A készülék kettős védőszigetelésű, így megfelel a II. érintésvédelmi osztálynak.
	Csak zárt terekben használható.
	**Válassza szét a csomagolóelemeket, és ártalmatlanítsa azokat a helyi előírásoknak megfelelően.**
	Jelölés a csomagolóanyag azonosításához. A = anyag rövidítése, B = anyagszám: 1-7 = műanyagok, 20-22 = papír és karton
	Az importőr szimbóluma

CE	**CE-jelölés** A termék eleget tesz az érvényes európai és nemzeti irányelveknek.
UK CA	**United Kingdom Conformity Assessed Mark (UKCA-jelölés)**
	Omrežnega adapterja ne upo rabljajte, če je vtič poškodovan.
EAC	**A termékek igazolhatóan megfelelnek az EAWU műszaki előírásainak.**
VI	6. szintű energiahatékonyság
⎓	**Egyenáram** Kizárólag egyenárammal működtethető készülék
~	Váltakozó áram
IP20	12,5 mm átmérőjű és annál nagyobb idegen testek ellen védett
ta=45°C	**Névleges környezeti hőmérséklet** Maximális üzemi hőmérséklet
	**Kapcsolóüzemű tápegység**
	**Biztonsági szigetelőtranszformátor, rövidzárbiztos**
	USB / USB-C Anschluss
	Válassza szét a terméket és a csomagolóelemeket, és ártalmatlanítsa azokat a helyi előírásoknak megfelelően.

Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék csak a kezek (manikűr) és lábak (pedikűr) kezelésére szolgál.

AZ AKKUMULÁTOROKKAL KAPCSOLATOS TUDNIVALÓK

- Ha valamelyik akkucella folyadéka a bőrre vagy a szembe jut, az érintett területet öblítse le vízzel és forduljon orvoshoz.
- ⚠ **Fennáll a lenyelés veszélye!** A kisgyermekek az akkumulátorokat lenyelhetik és azok fulladást okozhatnak. Ezért tartsa az akkumulátorokat kisgyermekektől elzárt helyen!
- Védje az akkumulátorokat a túlzott hőtől.
- ⚠ **Robbanásveszély!** Ne dobja az akkumulátorokat tűzbe.
- Az akkumulátorokat nem szabad szétszedni, kinyitni vagy feldarabolni.
- Csak a használati útmutatóban meghatározott töltőkészüléket szabad használni.
- Az akkumulátorokat használat előtt rendesen fel kell tölteni. A gyártó utasításait, illetve az ebben a használati útmutatóban a helyes töltésre vonatkozó előírásokat mindig be kell tartani.
- Az első használatba vétel előtt teljesen töltse fel az akkumulátort.
- Az akkumulátor élettartamának növelése érdekében évente legalább 2 alkalommal töltse fel teljesen az akkumulátort.

3. A CSOMAG TARTALMA

Ellenőrizze a kartoncsomagolás esetleges külső sérüléseit és a tartalom teljességét. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a készüléken vagy a tartozékokon nincsenek látható sérülések, és minden csomagolóanyagot eltávolított. Kétes esetekben ne használja a készüléket, hanem forduljon a kereskedőjéhez vagy a megadott ügyfélszolgálathoz.

1 x Manikűr-/pedikűrkészlet
10 x kiváló minőségű zafír és filc feltét
1 x Védősapka a körömreszelékhez
1 x Hálózati adapter USB-C kábellel
1 x Tárolótáska
1 x Jelen használati útmutató

4. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

A kapcsolódó rajzokat a 3. oldalon találja.

1 Manikűr-/pedikűrkészülék
2 +/- sebességzabályozás
3 A sebességfokozat kijelzése
4 A forgás irányának LED kijelzése (balra forgásnál piros, jobbra forgásnál zöld)
5 Tolókapcsoló a jobbra és balra forgás és kikapcsolt pozícióhoz
6 LED lámpa
7 Tároló táska

5. ALKALMAZÁS

- Az első használat előtt töltse fel körülbelül 3 órán keresztül a készüléket.
- A 3 kék töltésellenőrző lámpa folyamatos villogása azt jelenti, hogy töltődik az akkumulátor. Ha folyamatosan ég a 3 LED, akkor teljesen feltöltődött a készülék. Utána akkumulátoros üzemben használhatja a készüléket.
- A kék LED-ek gyors villogása (az aktuális sebességfokozattól függően 1, 2 vagy 3 LED) akkumulátorról történő használat során azt jelenti, hogy az akkumulátor lemerült.
- A készüléket a csatlakozó segítségével hálózatról, vagy alternatív módon USB csatlakozóról is fel tudja tölteni.
- A feltöltött akkumulátor kb. 2 órás kábel nélküli üzemeltetéshez elegendő.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék előtte ki legyen kapcsolva.

- Válassza ki a kívánt feltételemet és helyezze enyhe nyomással a készülék tengelyére. Eltávolításhoz húzza szét a feltétet és a készüléket egyenes irányban.
- A tolókapcsoló lefelé (bal irányú forgás, a LED pirosan világít) vagy felfelé (jobb irányú forgás, a LED zölden világít) mozgatásával kapcsolja be a készüléket.
- A plusszal (+) és mínusszal (–) jelölt két gombbal választhatja ki a hajtótengely fordulatszámát. Minden alkalmazást kis fordulatszámmal kezdjen, és azt csak szükség szerint növelje.
- A kiválasztott sebességtől függően kék LED-ek láthatóak a készülék felületén.
- Minden reszelő és csiszoló feltét zafírszemcsézet bevonatú. Ez garantálja a rendkívül hosszú élettartamot és gyakorlatilag kopásmentességet biztosít.
- Ne fejtsen ki erős nyomást és a feltéteket mindig óvatosan vezesse a kezelt felületre.
- Vezesse a készüléket enyhe nyomással, körkörös mozdulatokkal lassan a kezelendő részeken.
- Vegye figyelembe, hogy a csiszolófeltétek beáztatott, illetve nedves bőr esetén kevésbé hatékonyak. Ezért kérjük, hogy ne végezzen vízfürdős előkezelést.
- Ne távolítsa el az egész szaruhártyát a bőr természetes védelmének fenntartása érdekében.
- Ügyeljen arra, hogy a tengely mindig szabadon foroghasson. A tengelyt nem szabad tartósan akadályozni, mivel ekkor a készülék túl forróvá válhat és károsodhat.
- Kenje be a kezelt részeket minden használat után nedvességpótló krémmel.

MEGJEGYZÉS

A készülék 20 perc után automatikusan kikapcsol. Ezután iktasson be legalább 15 perces szünetet a motor túlmelegedésének elkerülése céljából.

MEGJEGYZÉS

A készülék kikapcsol, ha egy feltét a használat során kb. 3 másodpercig megakad. Az újraindításhoz rövid időre ki, majd ismét be kell kapcsolni a készüléket.

Fontos:

Kezelés közben ellenőrizze az eredményeket. Ez különösen érvényes a cukorbetegek esetében, mivel kezeik és lábaik kevésbé érzékenyek.

Feltétek

8 Zafír korong, finom

Alkalmas a körmök reszelésére és kezelésére, a zafír korong finom szemcsézettségű. E zafír korong különlegessége, hogy csak a belső csiszolókorong forog, a külső foglalat azonban rögzített marad. Ez lehetővé teszi a körmök finom reszelését annak veszélye nélkül, hogy a gyorsan forgó korong a bőrt megégeti.

9 Zafír korong, durva

Alkalmas a körmök reszelésére és kezelésére; a zafír korong durva szemcsézettségű. Ezzel a feltéttel még vastag körmöket is megrövidíthet reszeléssel. Mivel gyorsan nagy felületet választ le a körömről, itt is óvatosan használja.

10 Zafír kúp

Alkalmas a száraz bőr, bőrkeményedés vagy bőrhólyag eltávolítására a talpon és sarkon, valamint a körmök kezelésére. Ne távolítsa el az egész bőrkeményedést a bőr természetes védelmének fenntartása érdekében.

11 Filc kúp

Alkalmas a köröm szélének simítására és fényesítésére a reszelés után, valamint a köröm felületének tisztítására. Mindig körkörös mozdulatokkal fényesítsen, és ne hagyja egy helyen a filc kúpot, mert a súrlódás miatt nagy hő képződhet.

12 Finom zafír bőrkeményedés-reszelő
A talpakon és sarkakon található bőrkeményedés eltávolítására. Ez a feltét nagyfelületű alkalmazásra szolgál.

13 Kristály bőrkeményedés-reszelő
A durva kristály feltét alkalmas a vastag szaruréteg vagy nagyobb bőrkeményedések gyors eltávolítására a talpakon és sarkakon.

14 Hengeres reszelő
Alkalmas az elfásodott lábköröm-felületek lecsiszolására, valamint ezek durva simítására. Helyezze fel ehhez a hengeres reszelőt vízszintesen a köröm felületére és válassza le lassú körkörös mozdulatokkal a kívánt körömréteget.

15 Körömreszelő benőtt körömhöz
Alkalmas a benőtt köröm eltávolítására. Vezesse ehhez a körömreszelőt óvatosan a kezelendő benőtt helyekre és válassza le a szükséges körömrészeket.

16 Körömreszelő
Alkalmas a benőtt körmök feltárására és az elhalt körömrészek eltávolítására. Kis fordulatszámmal használja a körömreszelőt.

17 Zafír reszelő, kerek
Alkalmas a tyúkszemek óvatos eltávolítására. Ha ezt a feltétet használja, gondoljon arra, hogy a tyúkszem bőrrétegének leválasztásakor hamar behatolhat a bőr mélységébe és így a csonthártyát is megsértheti.

18 Védősapka a körömreszelékhez
Megakadályozza a körömreszelék szétszóródását.

6. TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

Tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati tápegységet a dugaszoló aljzatból!

- Egy kissé megnedvesített ronggyal tisztítsa meg a készüléket. Erős szennyeződés esetén a rongyot enyhén szappanos vízzel is megnedvesítheti.
- A feltételeket szükség esetén higiéniai okokból alkohollal benedvesített kendővel, ill. kefével tisztíthatja. Ezután gondosan szárítsa meg azokat.
- Ne ejtse le a készüléket.
- Kérjük, ügyeljen arra, hogy ne jusson víz a készülékbe. Ha ez mégis előfordulna, kérjük, hogy csak akkor használja ismét a készüléket, ha az már teljesen megszáradt.
- A tisztításhoz ne használjon vegyi tisztító- vagy súrolószert.
- Soha ne merítse a készüléket és a hálózati adaptert vízbe vagy más folyadékokba.

7. PÓT- ÉS KOPÓALKATRÉSZEK

A tartozékok és pótalkatrészek beszerzéséhez látogasson el a www.beurer.com honlapra, vagy forduljon az országában működő ügyfélszolgálathoz (az ügyfélszolgálati címjegyzék szerint).
A tartozékok és pótalkatrészek emellett kereskedelmi forgalomban is kaphatók.

Megnevezés	**Cikk-, ill. rendelési szám**
1 x Zafír korong, finom 1 x Zafír korong, durva 1 x Zafír kúp 1 x Filc kúp 1 x Finom zafír bőrkeményedés-reszelő 1 x Kristály bőrkeményedés-reszelő 1 x Hengeres reszelő 1 x Körömreszelő benőtt körömhöz 1 x Körömreszelő 1 x Zafír reszelő, kerek 1 x Védősapka a körömreszelékhez	572.16

8. ÁRTALMATLANÍTÁS



A környezetvédelem érdekében a készüléket az élettartamának lejárta után a háztartási hulladéktól elkülönítetten kell ártalmatlanítani. Az ártalmatlanítást az országodnak megfelelő gyűjtőhelyein kell elvégezni. A készüléket az Európai Uniónak az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) irányelve szerint ártalmatlanítsa. Esetleges további kérdéseivel forduljon a hulladékkezelésben illetékes helyi szervekhez.

- Az elhasznált, teljesen lemerült akkumulátorokat a külön megjelölt gyűjtőtartályokba helyezve, gyűjtőhelyeken vagy az elektromos boltokba leadva ártalmatlanítsa. Az akkumulátorok ártalmatlanítására törvény kötelezi.
- A káros anyagot tartalmazó akkumulátorokon a következő jelölések szerepelnek:
  Pb = az elem ólmot tartalmaz,
  Cd = az elem kadmiumot tartalmaz,
  Hg = az elem higanyt tartalmaz.



9. MŰSZAKI ADATOK

Tápellátás	Bemenet: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,2 A Kimenet: 5,0 V ⎓ 1,0 A, 5,0 W
Méretek	155 x 37,4 x 38,3 mm
Átlagos hatékonyság aktív üzemmódban	≥ 73,62 %
Elektromosáram-fogyasztás üresjáratú üzemmódban	≤ 0,09 W
Súly	Kb. 133 g

Akkumulátor:	
Kapacitás	1500 mAh
Névleges feszültség	3,7 V
Típusjelzés	Li-ion

Műszaki változtatások joga fenntartva

10. GARANCIA/SZERVIZ

A garanciával és a garanciális feltételekkel kapcsolatban bővebb tájékoztatást a mellékelt jótállási brosúrában talál.

Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)
www.beurer.com • www.beurer-healthguide.com

570.37_MP64_2024-06-10_11_IM2_BEU_HU Tévedések és változtatások joga fenntartva

Magyarországi forgalmazó:

Gyógyexpressz webáruház
www.gyogyexpressz.com

GYÓGYEXPRESSZ